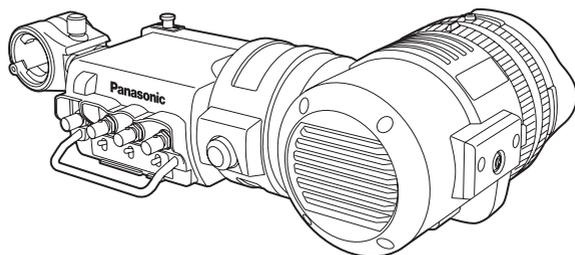


Panasonic®

Instrucciones de funcionamiento

HD color visor electrónico

Modelo N. **AJ-CVF70G**



Antes de usar este producto, asegúrese de leer "Lea esto primero" (páginas 2 a 3).

Antes de utilizar este producto, lea cuidadosamente las instrucciones y guarde este manual por si tiene que utilizarlo en el futuro.

Lea esto primero

ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de producir un incendio, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga este equipo alejado de todos los líquidos. Utilícelo y guárdelo solamente en lugares donde no corra el riesgo de que le caigan gotas o le salpiquen líquidos, y no coloque ningún recipiente de líquidos encima del equipo.

AVISO:

No quite la cubierta desatornillándola.
Las piezas del interior no requieren mantenimiento por parte del usuario.
Solicite las reparaciones al personal de servicio calificado.

AVISO:

- Tenga cuidado para no apuntar el ocular directamente al sol.

 indica información de seguridad.



Eliminación de Aparatos Viejos

Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

Este símbolo en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significa que los productos eléctricos y electrónicos usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida o reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento, su distribuidor o su proveedor.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

La placa indicadora está en la parte inferior de la unidad.

Fabricado por:

Panasonic Connect Co., Ltd.
4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japón

Importador:

Panasonic Connect Europe GmbH

Representante Autorizado para la UE:

Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemania

AVISO SOBRE CEM PARA EL COMPRADOR/USUARIO DEL APARATO

1. Condiciones previas para conseguir la conformidad con las normas mencionadas

<1> Equipo periférico por conectar al aparato y cables de conexión especiales

- Se recomienda que el comprador/usuario utilice solo equipos recomendados por nosotros como equipos periféricos que se pueden conectar al aparato.
- Se recomienda que el comprador/usuario utilice solo los cables de conexión descritos más abajo.

<2> Para los cables de conexión, utilizar cables apantallados que se ajusten al destino del aparato.

- Cables de conexión de señales de vídeo
Utilizar cables coaxiales apantallados dobles, diseñados para aplicaciones de alta frecuencia del tipo de 75 ohm, para SDI (Interfaz digital en serie).
Cables coaxiales, diseñados para aplicaciones de alta frecuencia del tipo de 75 ohm, están recomendados para señales de vídeo analógicas.
- Cables de conexión de señales de audio
Si el aparato es compatible con las señales de audio digitales en serie AES/EBU, utilizar cables diseñados para AES/EBU.
Utilizar cables apantallados, que proporcionan un rendimiento de calidad para aplicaciones de transmisión en alta frecuencia, para señales de audio analógicas.
- Otros cables de conexión
Utilice cables blindados dobles, que proporcionan rendimiento de calidad para aplicaciones de alta frecuencia, como cables de conexión para IEEE1394 o USB.
- Al conectarse al terminal de señales HDMI, utilice cables blindados de varias capas, que proporcionan un rendimiento de calidad para aplicaciones de alta frecuencia.
- Para conectar el terminal de señales DVI, utilice un cable con un núcleo de ferrita.
- Si el aparato está equipado con núcleo(s) de ferrita, tiene que conectarse al cable(s) siguiendo las instrucciones contenidas en este manual.

2. Nivel de rendimiento

El nivel de rendimiento del aparato es equivalente a o mejor respecto al nivel de rendimiento requerido por estas normas.

Sin embargo, el aparato puede quedar perjudicado por las interferencias si se está utilizando en un ambiente CEM, como una zona donde haya fuertes campos electromagnéticos (generados por la presencia de torres de transmisión de señales, teléfonos móviles, etc.).

Para minimizar los efectos negativos de la interferencia en el aparato en casos como éste, se recomienda llevar a cabo las siguientes operaciones en el aparato afectado y en su ambiente de funcionamiento:

1. Colocar el aparato a cierta distancia de la fuente de la interferencia.
2. Cambiar de dirección el aparato.
3. Cambiar el método de conexión utilizado para el aparato.
4. Conectar el aparato a otra toma de corriente que no comparta su energía con otros dispositivos.

Los símbolos en este producto (incluidos los accesorios) representan lo siguiente:

== CC

Índice

Lea esto primero	2
Precauciones para el funcionamiento	5
Antes del uso	5
Accesorio	5
Características	5
Partes y sus funciones	6
Panel delantero.....	6
Panel trasero.....	8
Visualizaciones de estado del visor e indicadores de pantalla.....	9
Colocación y ajuste del visor	10
Montaje del visor.....	10
Ajuste de la posición hacia la derecha o hacia la izquierda del visor.....	11
Ajuste de la posición hacia adelante o hacia atrás del visor (para una videocámara que tenga control deslizante de ajuste de la posición hacia adelante o hacia atrás).....	11
Desmontaje del visor.....	12
Ajuste del ángulo del visor.....	13
Ajuste de dioptrías, ajuste de zoom.....	13
Ajuste de pantalla.....	14
Operaciones de MENU	15
Lista de menús.....	15
Montaje del micrófono	17
Aspecto	18
Especificaciones	19

Aviso acerca de las ilustraciones de estas instrucciones

- Las ilustraciones que muestran el propio visor, la videocámara y otros productos puede que sean diferentes de los productos reales.

Remisiones

- Las remisiones tienen el siguiente formato: (Página 00).

Precauciones para el funcionamiento

Videocámaras compatibles

Esta unidad es compatible con las siguientes cámaras:

- Camcorder
AJ-CX4000, AJ-PX5100, AJ-PX800, AJ-PX380
- Cámara de estudio
AK-UC4000, AK-UC3000, AK-HC5000, AK-HC3800

Consulte a su distribuidor para conocer otros modelos compatibles.

Dependiendo del modelo, la salida al visor puede que sea en blanco y negro por defecto.

Consulte el manual de instrucciones de la cámara correspondiente para conocer el procedimiento para cambiar la salida de vídeo a color.

Antes del uso

- El visor utiliza diodo orgánico de emisión de luz, lo que significa que las imágenes podrían quemarse en la pantalla si se muestran las mismas imágenes o texto durante periodos de tiempo prolongados. Las imágenes grabadas no se ven afectadas. Cambie la pantalla con frecuencia, ya sea apagándola o usando el sensor ocular.

Accesorio

Al visor se le adjunta el accesorio siguiente.

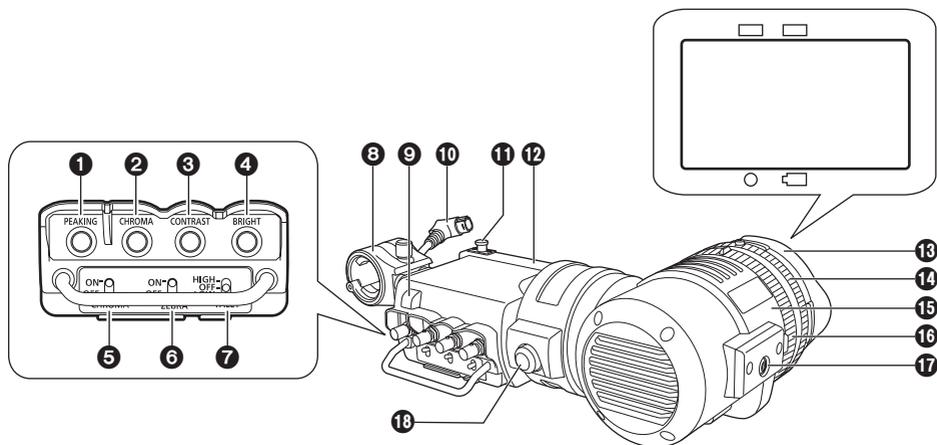
- Visera del ocular
- Filtro protector

Características

- Las operaciones de enfoque se facilitan gracias a la adopción de un panel de diodo orgánico de emisión de luz (OLED) con una alta calidad de imagen y una alta relación de contraste.
- El gran ocular de 38 mm de diámetro está provisto de una función de zoom óptico.
- Puede reemplazar un visor HD existente.

Partes y sus funciones

Panel delantero



1 Control PEAKING

Ajusta los contornos de las imágenes en el visor para facilitar el enfoque. El ajuste de este control no tiene ningún efecto en las señales de salida de la videocámara. El grado de ajuste aumenta cuando el control se gira hacia la derecha.

2 Control CHROMA

Ajusta los tonos de color de la imagen en el visor. El ajuste de este control no tiene ningún efecto en las señales de salida de la videocámara. Los colores se hacen más oscuros cuando el control se gira hacia la derecha.

3 Control CONTRAST

Ajusta el contraste de la pantalla en el interior del visor. El ajuste de este control no tiene ningún efecto en las señales de salida de la videocámara. El contraste se hace más intenso cuando el control se gira hacia la derecha.

4 Control BRIGHT (brillo)

Ajuste el brillo de la pantalla del interior del visor. El ajuste de este control no tiene ningún efecto en las señales de salida de la videocámara. La pantalla se vuelve más brillante cuando se gira el control en el sentido de las agujas del reloj.

5 Interruptor CHROMA

Cambia las imágenes mostradas en el visor.

ON : Muestra imágenes en color.

OFF : Muestra imágenes en blanco y negro.

6 Interruptor ZEBRA

Visualiza un patrón de cebra en el interior del visor.

ON : Se visualiza un patrón de cebra.

OFF : No se visualiza patrón de cebra.

Los detalles de la visualización, tales como el tipo del patrón de cebra, cambiarán según la videocámara utilizada con el visor.

Consulte las instrucciones de instrucciones de la videocámara para conocer más detalles.

Partes y sus funciones (continuación)

7 Interruptor TALLY

Ajusta el brillo de la lámpara indicadora delantera.

HIGH : Hace que la lámpara indicadora delantera brille más.

OFF : Apaga la lámpara indicadora delantera.

LOW : Hace que la lámpara indicadora delantera brille menos.

8 Soporte para el micrófono

Permite colocar un micrófono opcional. (Página 17)

9 Luz de tally delantera

Se enciende cuando la videocámara está filmando y el conmutador TALLY está en la posición HIGH o LOW.

Además, parpadea mientras se está dando una advertencia.

El brillo de la lámpara indicadora delantera se controla con la posición del conmutador TALLY (HIGH o LOW).

10 Cable de conexión

Se conecta al conector VF de la videocámara.

11 Tope de deslizamiento

Impide que el visor se separe de la videocámara cuando esté colocado y se deslice hacia la derecha o hacia la izquierda.

12 Riel de deslizamiento

Riel de deslizamiento para instalar la unidad de la videocámara.

13 Visera del ocular (Accesorio)

Instalada en el propio visor.

14 Anillo de ajuste de dioptrías

Ajusta las dioptrías cuando se gira para que la imagen se vea lo más clara posible.

15 Unidad del ocular

16 Anillo de zoom

Este anillo amplía o reduce la pantalla de visualización del visor.

Se usa ampliando cuando se enfoca. La periferia de las imágenes puede quedar oculta cuando se amplía.

17 Interruptor OLED ON

Si se pulsa mientras la pantalla OLED está apagada, se enciende la pantalla.

Cuando la pantalla OLED está encendida, funciona la función asignada a OLED SW ON FUNC.

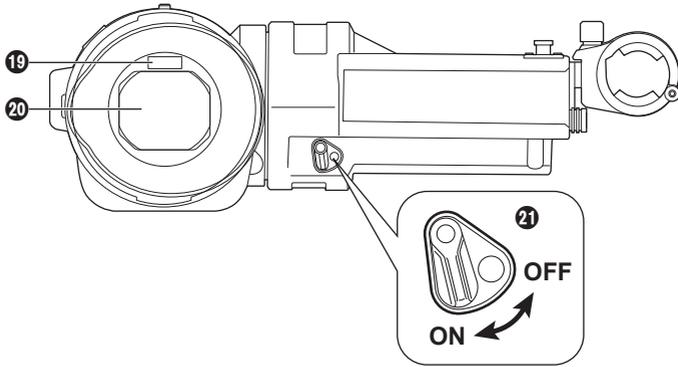
18 Botón MENU

Un dial de operación.

Muestra, ajusta, realiza transiciones y selecciona menús.

Partes y sus funciones (continuación)

Panel trasero



19 Sensor ocular

La pantalla se muestra en el visor cuando acerca el ojo.

Puede que el sensor ocular no funcione correctamente dependiendo del estilo de las gafas que esté usando, de la forma en que se sujete la cámara o si hay una luz fuerte cerca del ocular.

20 Filtro protector

Aquí es donde se instala el filtro protector (diámetro del filtro 52 mm).

21 Luz de tally trasera

Se ilumina durante la filmación y parpadea durante las advertencias.

La luz de tally trasera se oculta cuando la palanca se ajusta en OFF.

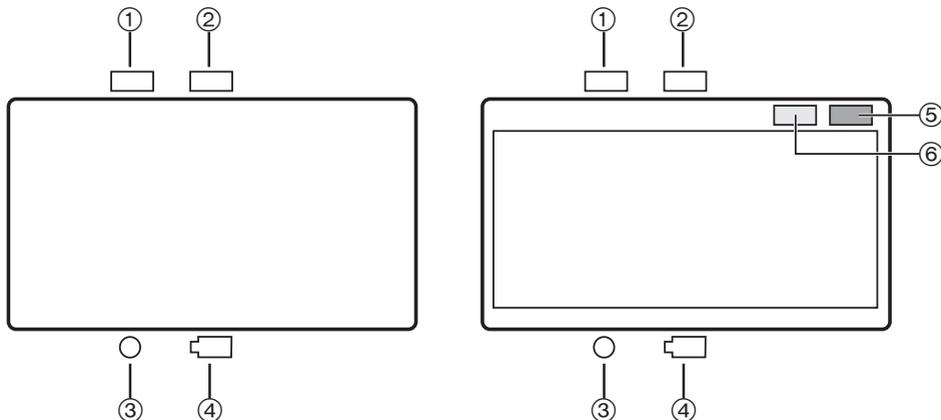
Partes y sus funciones (continuación)

Visualizaciones de estado del visor e indicadores de pantalla

Cuando el ajuste YELLOW/AMBER TALLY está en ON en los menús, se muestra la visualización de la derecha del siguiente diagrama.

Nota

Lo que se visualiza en la pantalla mediante los indicadores depende de la videocámara usada en combinación con el visor. Para conocer detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento de la videocámara.



① **Luz de tally verde**

Se ilumina en verde cuando se recibe la señal de tally verde.

Las condiciones bajo las que se enciende este indicador cambiarán dependiendo de los ajustes de la videocámara.

② **Luz TALLY/REC**

Se enciende en rojo mientras se realiza la grabación o cuando se recibe la señal indicadora roja.

Parpadea en rojo cuando ha ocurrido un problema.

Las condiciones bajo las que se enciende y parpadea este indicador cambiarán dependiendo de los ajustes de la videocámara.

③ **Luz !**

Las condiciones bajo las que se enciende el indicador ! se pueden establecer usando el elemento ! LED del menú de la unidad de la videocámara.

Use este indicador, por ejemplo, para evitar errores de manejo durante varias operaciones.

④ **Luz BATT**

Indica el estado de la batería de la videocámara. Las condiciones bajo las que se enciende y parpadea este indicador cambiarán dependiendo de los ajustes de la videocámara.

Se visualiza cuando ocurre un error en el visor. Si el problema no se resuelve apagando la videocámara, deje de usar el visor y consulte a su concesionario.

⑤ **Indicador de tally ámbar**

Se ilumina en ámbar cuando se recibe la señal de tally ámbar.

⑥ **Indicador de tally amarilla**

Se ilumina en amarilla cuando se recibe la señal de tally amarilla.

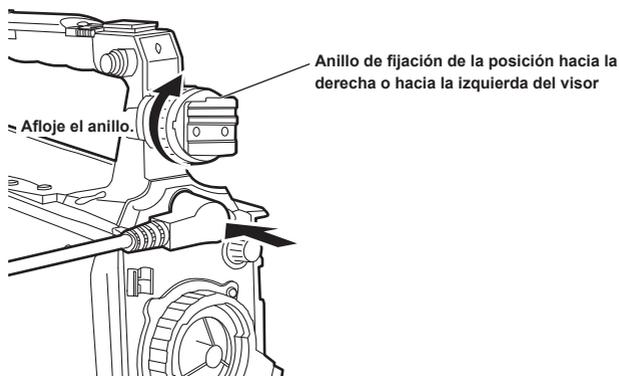
Colocación y ajuste del visor

Montaje del visor

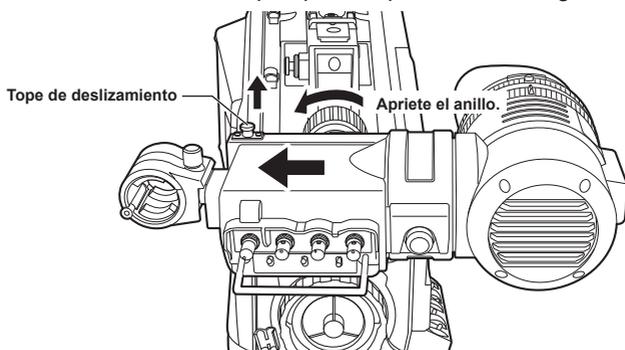
- 1 Confirme que el conmutador POWER de la videocámara esté en “OFF”.
- 2 Conecte el enchufe del cable de conexión al conector VF de la videocámara.

Nota

Cuando conecte el enchufe del cable de conexión al conector VF de la videocámara, empújelo firmemente hasta el fondo.



- 3 Afloje el anillo de fijación de la posición hacia la derecha o hacia la izquierda del visor de la videocámara.
- 4 Mientras tira hacia arriba del tope de deslizamiento, deslice el visor en el sentido de la flecha y colóquelo. Después de colocar el visor, verifique que el tope esté en su lugar.

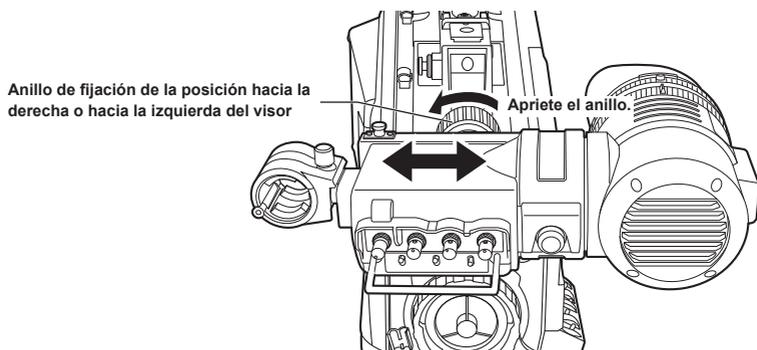


- 5 Apriete el anillo de fijación de la posición hacia la derecha o hacia la izquierda del visor de la videocámara.

Colocación y ajuste del visor (continuación)

Ajuste de la posición hacia la derecha o hacia la izquierda del visor

- 1 Afloje el anillo de fijación de la posición hacia la derecha o hacia la izquierda del visor de la videocámara.
- 2 Deslice el visor hacia la derecha o hacia la izquierda y ajústelo en una posición que permita ver su pantalla fácilmente.

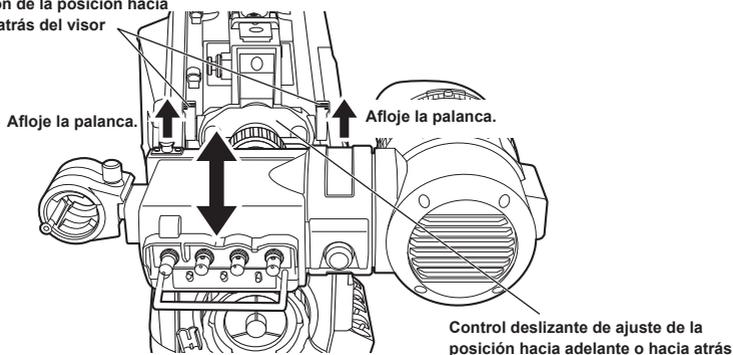


- 3 Apriete el anillo de fijación de la posición hacia la derecha o hacia la izquierda del visor de la videocámara.

Ajuste de la posición hacia adelante o hacia atrás del visor (para una videocámara que tenga control deslizante de ajuste de la posición hacia adelante o hacia atrás)

- 1 Afloje la palanca de fijación de la posición hacia adelante o hacia atrás del visor de la videocámara.
- 2 Deslice el visor hacia delante o hacia atrás, y ajústelo en la posición que permita ver su pantalla fácilmente.

Palanca de fijación de la posición hacia adelante o hacia atrás del visor

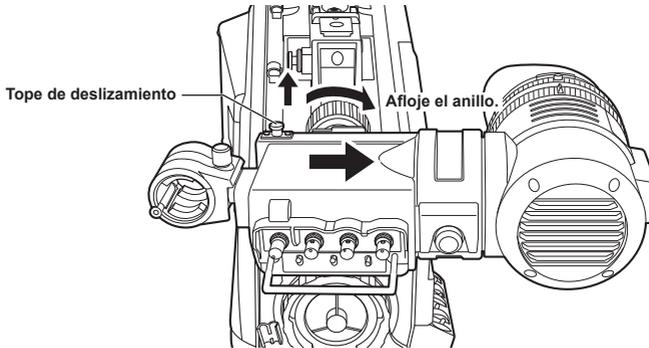


- 3 Apriete la palanca de fijación de la posición hacia adelante o hacia atrás del visor de la videocámara.

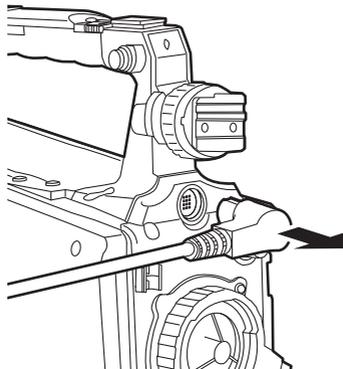
Colocación y ajuste del visor (continuación)

Desmontaje del visor

- 1** Confirme que el conmutador POWER de la videocámara esté en “OFF”.
- 2** Afloje el anillo de fijación de la posición hacia la derecha o hacia la izquierda del visor de la videocámara.
- 3** Mientras tira hacia arriba del tope de deslizamiento, deslice el visor en el sentido de la flecha y quítelo.



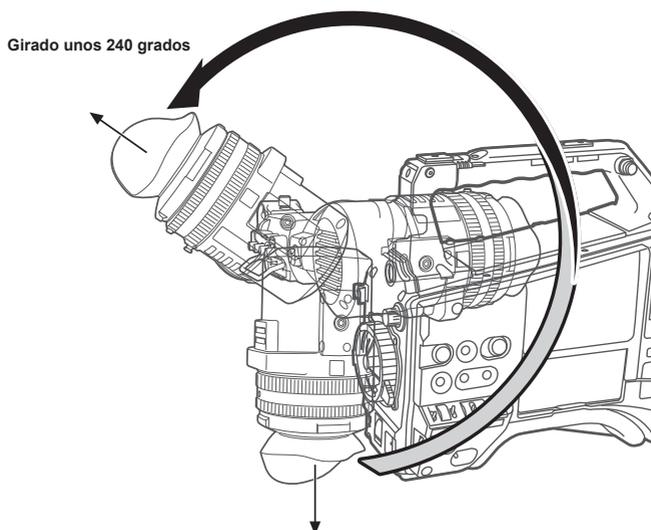
- 4** Suelte el cable del visor y el cable del conector del micrófono de las abrazaderas del cable y desconecte los cables.



Colocación y ajuste del visor (continuación)

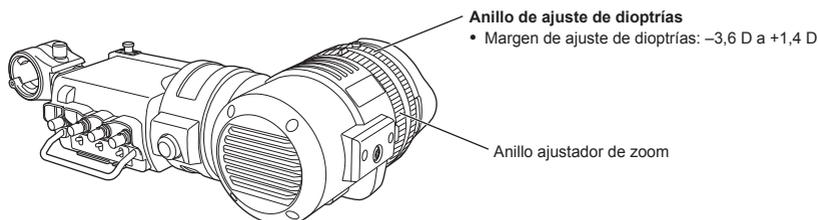
Ajuste del ángulo del visor

El ángulo de la unidad del tubo del visor se puede ajustar dentro de una gama de 0 grados a aproximadamente 240 grados, como se muestra en la figura de abajo. Ajuste la unidad con el ángulo que permita ver de la forma más fácil.



Ajuste de dioptrías, ajuste de zoom

- 1** Ponga el conmutador POWER de la videocámara en "ON". En el visor aparecerá una imagen.
- 2** Mientras pulsa el botón superior, gire el anillo ajustador de dioptrías para ajustar hasta que pueda ver las imágenes en el visor con claridad.



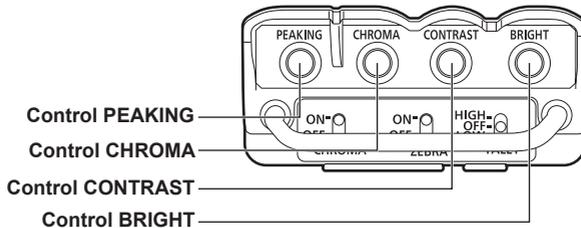
- 3** Ajuste girando el anillo de zoom. Ajuste en un ángulo fácil de ver mientras revisa las imágenes. Realice los ajustes al enfocar. Cuando se amplía, podría producirse algo de viñeteado en la imagen en la periferia de la pantalla.

Colocación y ajuste del visor (continuación)

Ajuste de pantalla

Ajuste la condición de la pantalla del visor. (Página 6)

- Contorno** : Ajuste el control PEAKING.
- Color** : Ajuste el control CHROMA.
- Contraste** : Ajuste el control CONTRAST.
- Brillo** : Ajuste el control BRIGHT.



- 1** Ponga el conmutador POWER de la videocámara en "ON".
- 2** Ponga el conmutador OUTPUT de la videocámara en "BARS".
- 3** Ajuste el brillo y el contraste de la imagen girando los controles BRIGHT y CONTRAST en el visor, y el color de la imagen utilizando el control CHROMA. Girando el control PEAKING, la imagen aparece más clara, y también se facilita el enfoque.

Operaciones de MENU

1 Mantenga pulsado el botón MENU durante 2 segundos o más.

Lista de menús

■ [DISPLAY ADJUST]

Elemento	Descripción de los ajustes
[R BRIGHT]	Ajusta el brillo del rojo. [-32] ... [31] • Ajuste de fábrica: [0]
[G BRIGHT]	Ajusta el brillo del verde. [-32] ... [31] • Ajuste de fábrica: [0]
[B BRIGHT]	Ajusta el brillo del azul. [-32] ... [31] • Ajuste de fábrica: [0]
[BRIGHT]	Muestra el valor del control BRIGHT. [-60] ... [60]
[CONTRAST]	Muestra el valor del control CONTRAST. [-60] ... [60]
[CHROMA]	Muestra el valor del control CHROMA. [-60] ... [60]
[PEAKING]	Muestra el valor del control PEAKING. [0] ... [60]

■ [DISPLAY SETUP]

Elemento	Descripción de los ajustes
[EYE SENSOR TIMER]	Ajusta la sensibilidad del sensor ocular. [0min] : La pantalla del visor se muestra de acuerdo con el sensor ocular. [1min] : La pantalla del visor se mantiene durante 1 minuto después de que se cancele el sensor ocular. [5min] : La pantalla del visor se mantiene durante 5 minutos después de que se cancele el sensor ocular. [7min] : La pantalla del visor se mantiene durante 7 minutos después de que se cancele el sensor ocular. • Ajuste de fábrica: [0min]
[HIGH EYE POINT PIC SIZE]	Tamaño de imagen para punto ocular High [80%] / [50%] • Ajuste de fábrica: [80%]
[PIC SIZE SWITCH]	Cambiar al modo de punto de ocular High [OLED ON SW] : Cuando el OLED está encendido, cuando se pulsa el interruptor OLED ON se produce el cambio. [AUTO (EYE SENSOR)] : Cuando el OLED está encendido, el sensor ocular se cancela y en el periodo hasta que el OLED se apaga, se activa el modo de punto ocular High. • Ajuste de fábrica: [OLED ON SW]
[YELLOW/AMBER TALLY]	[OFF] : Solo luces LED [ON] : Se añade la visualización ON SCREEN (amarilla, ámbar) • Ajuste de fábrica: [OFF]

Operaciones de MENU (continuación)

- **[OLED ON SW FUNC]:** Función asignada al conmutador OLED ON mientras el OLED está encendido

Elemento	Descripción de los ajustes
[PIC SIZE]	Modo de reducción de pantalla
[EXPAND]	Modo de expansión
[NONE]	No asignado • Ajuste de fábrica: [NONE]

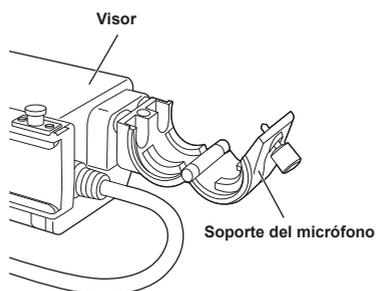
■ [INFORMATION]

Elemento	Descripción de los ajustes
[OPERATION TIME]	Muestra la cantidad total de tiempo que el panel OLED del visor se ha mostrado.
[VERSION]	Muestra la versión del firmware del visor.

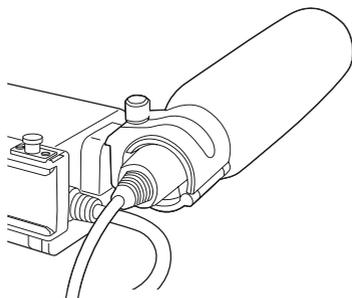
Montaje del micrófono

Se puede acoplar el micrófono unidireccional AG-MC200G (accesorio opcional).

1 Abra el soporte del micrófono.

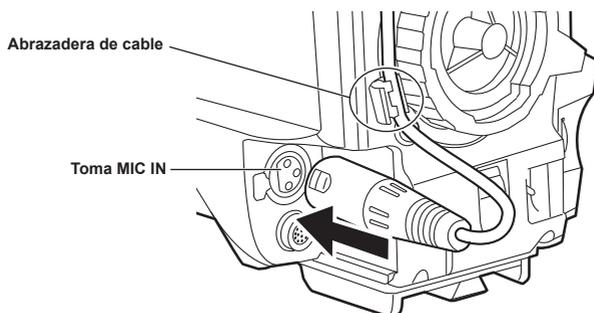


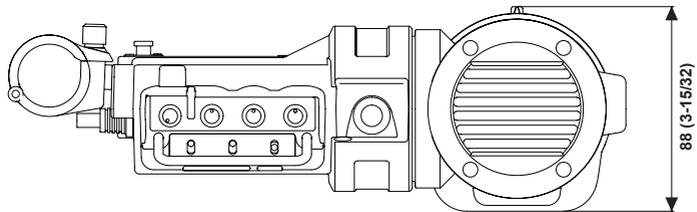
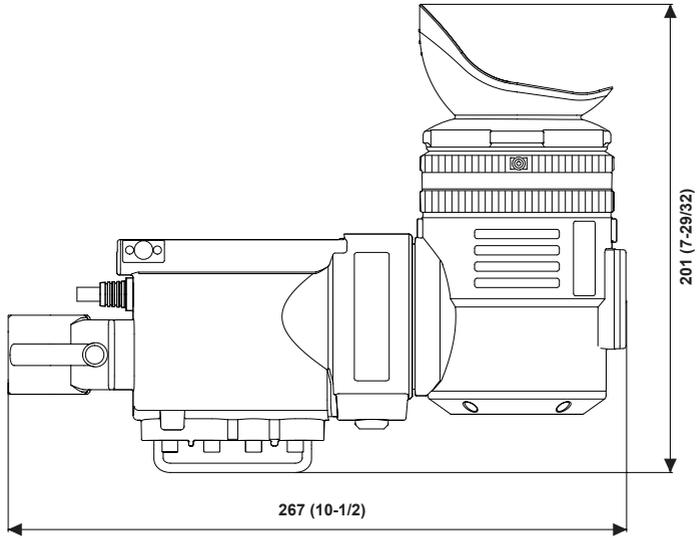
2 Monte el micrófono.



3 Enchufe el cable del conector del micrófono en la toma MIC IN de la cámara.

- Cuando coloque el cable del conector del micrófono, use la abrazadera de cable de la unidad de la videocámara para fijar el cable.





Especificaciones

Alimentación: CC (==) 12 V (suministrada por la videocámara)
Consumo: 5,7 W

 indica información de seguridad.

Panel: Diodo orgánico de emisión de luz (OLED), 0,7 pulgadas

Sistema de imagen:

1080/50i, 1080/59,94i (conmutado automáticamente)

Controles de ajuste externo:

Controles

PEAKING
CHROMA
CONTRAST
BRIGHT

Conmutadores

CHROMA (ON, OFF)
ZEBRA (ON, OFF)
TALLY (HIGH, OFF, LOW)
MENU
OLED ON

Lámparas de visualización:

Luz de tally delantera, luz de tally trasera (puestas en ON u OFF mediante una palanca)
Luz de tally verde, luz TALLY/REC, luz !, luz BATT

Indicadores de visualización de la pantalla:

Tally amarilla, tally ámbar

Temperatura ambiental de funcionamiento:

0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)

Humedad ambiental de funcionamiento:

10% a 85% (sin condensación)

Temperatura para guardar la unidad:

-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)

Dimensiones externas (An × Al × Prof):

267 mm × 88 mm × 201 mm
(10-1/2 pulgadas × 3-15/32 pulgadas × 7-29/32 pulgadas)

Peso: 790 g (1,74 libras) aproximadamente

Panasonic Connect Co., Ltd.

Web Site: <https://pro-av.panasonic.net/en/>

© Panasonic Connect Co., Ltd. 2020 - 2022